

مجموعہ ابوالضیا

ماسوا شاہہ سندن دلی تطہیرہ چالش
پرتو حکمت و عرفان ایلہ تنویرہ آتش

علوم و معارف دین بحث ایدرہ و ہر ماہ عرفی ابتدائہ اون ہشتادہ نشر اول نور فنون غرتہ سدرہ

نومرو ۱۲ [فی غرہ ربیع الاول سنہ ۱۲۹۸] نسخہ سی ۳ فروش

ظرفا بینند دوشمش برجاهل جسور کورنجه ملیت وقیافتی دوشمنور؟
دوشمنه بیله اومطالعہ نك تأثيرات قلبیه سنجہ نہ حکمی اولور؟

شایان دقت برشی دها وار؛ تیارو ادیبانك اك کوچ جهتی در؛ بردر.
جدهده که اون بیکدن متجاوز مؤلفه مالک اولان فرانسهده کوزل تیارو
یازار اون ادیب یوقدر. یا ادیبانمرك حالته نظراً بزده قاچ تیارو مؤلفی
بولنه بیله جک!

خصوصیله اوروپاده بر او یون یوز کرهیه قدر اوینا بیر ایکن استانبولده
آنحقی اوچ، بش کره سیر اولندیغندن، کلی آغوبك تیاروسی فرانسه نك
اك بيوك تیاروسندن زیاده تألیفاتہ احتیاج کوسستر. اوقدر اثر زدهده
بولنه جق؟

فرانسهده تیارونك معلم اولی عد اولنان قورنهی اسپانیولندن و آلمانیا
ادیانك موجودلندن اولان کوته فرانسه زجدهدن او یون ترجمه ایتدیکنی
دوشندکجه بزم او یونلر صرف بزم آتاردن اولسون دیمکه دیلم وار میور.
تیارو مز ایچون بنم آرزو ایتدیکم ماده شمديك او یونجیلرک اصلاح
لسانیله تیارو یازان مؤلفین کرامت اصطلاح پرورلکدن براز فراغت
بیورملیدر. اوللری اصطلاح یارملک یالکز بازی به منحصر طویله رق،
محاورانده موجب استهزا عد اولنور ایدی. تعدی بازی یوقدر ساده لشوب
طوررکن محاورانده زنجیرله ربطلر، متتابع اضافلر استعمالنه باشلار سهق،
حقیقه غریب اولور.

هر کسک تیاروده آرادیغی لسان وجدان دکیدر؟ یوقسه او بیله وان
آغزی، نر کسی اغلاقی هیچ چکلمز.

کال

بن زامن فراتقلنك محرراقی

مشار الیهك مختلف خصوصات اوزرینه مدت عمرنده یازمش اولدیغی

مكاتيك آره صره ترجمه ابديله جكي و نمونه اوله رق ايكي قطعه سنك ترجمه سي
 كچن نومرومزه افاده و درج ايدلش ايدى . محررات مبحوث عنهانك اصلى
 انگليزجه اولوب، بونك آلمان و ايتالين و سائر اوروپا لسانلرنده متعدد
 ترجمه لى اولديغى كبي فرانسه ترجمه ده دخی بر قاچ ذات طرفندن ترجمه
 ايدلشدرد . الك مؤخرى ايسه (۱۸۶۵) (ادوار لاپوله) نام ذاتك ترجمه سيدر؛
 بناء عليه كمال مؤدا و مطابقت معنى جهتميله اولكيلرك جله سنه مرجع اولديغندن
 زده اسانزه نقل ايچون ترجمه سالف الذكرى اختيار ايلدك .

موسميو لاپوله ترجمه سنك ابتدا سنه مقدمه طرزنده يازديغى مقاله ده
 مشار اليه حقمنده تفصيلات آتيدى اعطا ايتشدرد كه فرانكلنك احوال
 خصوصيه سنه بر علم اجمالى حاصل ايتك ايسه قيانلر ايچون فائده دن خالى
 دكلدر .

مشار اليه ملكتى بولنان پانسيلوانيا اهالىسى طرفندن اصحاب اراضى
 بعض لوردلرك اعتسافاته نهايت و بره رك، همشهر يارينك حقوقنى محافظه
 ايتك اوزره بالوكاله لوندرده و آندن سكره ممالك مجتمعه نك استقلالى اعلان
 و حكومتى تشكيل ايدلديكندن آمرىقا طرفندن سفارتله پارسده اقامت ايلش
 ايدى .

ايشته بوايكي مملكتنده مدت اقامتى اون سنه دن عبارت اولوب بومدت
 ظرفنده ايسه على التوالى حربى مدافعه ايلشدرد . فرانكلنك انگلتره پار-
 لمنتوسى حضورنده استجوابى والسنة مختلفه ترجمه ايله عموم اوروپا به
 نشر اولنان رسائل سياسيه سى ناقابل رد و جرح بر چوق حقايق جامع
 اوله رق، باخصوص آمرىقا خلقى بوسايده اوروپا افكار عموميه سنى كندى
 طرفنه جلبه موفق اولمش اولديغندن انگلتره ايله آمرىقاده كى مملكتكى خلقى
 آره سنه كى رابطه تابعيت و مبعويتك دوامى قابل اوله ميه جفنه انگلتره
 رجال دولتيجه ده قناعت كامله حصوله كلش ايدى .

فرانكلن منظر اولان افتراقك دفعه حصولى منافع طرفينه موافق

دوشمیه جگنی جزم ایتمکله برابر آمر یقانک استقبالی حقنده خولیلار دوشمیه رک،
انکلتره حکومتی پارلاق و فقط سریع الانکسار و بر کره منکسر اولجه
تعمیر قبول ایتمان برکاسه فغفوریه تشبیه ایدر ایدی . بناء علیه انکلترده
و کلا طرفدار لری مشار الیه انکلتره ایچون بردشمن نظریله باقار لیدی .
حال بوکه فرانقلن انکلترهیه دشمن دکل مملکتنه دوست ایدی . مومی الیهک
مکاتیبی مطالعه اولنور سه حقنده حاصل اولان ظنون سیئه دن تمایله مبری
اولدیغنی تفهیمه کفایت ایدر .

«فرانقلن انکلتره ايله آمر یقانک خالصانه و مساوات کارانه اتحاد لری آرزو
و حریت متحده و مشترک بی افتراقه ترجیح و شوقدر که افتراقی اسارته
تقدیم ایلر ایدی . عموم ممالک بجمعه خلقی دخی بو باده کنفدیسیه هم افکار
و آمال بولندیغی حالده شایان اسغدر که اوتار نچده انکلتره صندلی حکومتده
جاس اولان قرال ژورژ ايله و کلاسی بر مملکت جسمیه خلقنک عقل و حکمنه
توفیقا تقدیم ایتدک لری دست اطاعتی قبول ایتدیرک، حقوق مشروعه لری
مدافعه ایدن برخلقه اشقیبا نظریله باقار و او بولده معامله نی روا کوره رک،
طور شدله محافظه استبداد آرزو سنده بولنور لیدی؛ زیرا انکلیز
و وطنداش ایسته میوب، برکی و برر مکلفین و حریتدن بی خبر خدمتکار
ایستزل ایدی . بناء علیه فرانقلنک مقاومتی کورمه لری اوزرینه آمر یقا
مستملکاتی اهایلسنی تمایله قید اسارته باغلامق فکر و تشبهنده بولمشیر؛
و فقط بوتشبنلریله فرانقلنک شرفنی و آمر یقانک استقلالی تأمین ایتشلردر .

«۱۷۶۰ سنه سندن اعتبارا فرانقلنک مکتوبلری فرانسزلر ایچون خاصه
شایان دقتدر . فرانقلن اون سکرنجی عصرک ظرفا جمعیتی و فرانسه نک
معاونتی سایه سنده تأسس ایدن آمر یقا استقلالی بولنده اوجه عیتده جریان ایدن
مذاکراتی مکتوبلر نده ابراد ایدر . بو معاونت فرانسه تاریخنک الشرفلی
وقایعندندر .

«اون آلتنجی لوئینک او صروده انکلیزنی علیه آچدیغی محاربه قدر انسانیت نقطه نظرینده شرفلی کوریه چک برمحاربه فرانسه طرفندن همان بردها وقوع بولماشدر؛ دنیه بیلیر . اون آلتنجی لوئی ممالک مجتمعه استقلالنی انکلیزیه کرهأ قبول ایتدیرمکله اون بشنجی لوئی زماننده انکلیزیه طرفندن اجرا ایدیلان حقارتلره مقابل بردست آهین ايله سیمی زن انتقام اولمشدر .

«شرائط صلحیه دخی اون آلتنجی لوئینک علوجنابنی اثبات ایدر؛ زیرا فرانسه نامنه منافع مخصوصه طلبنده بولنمیوب آمریقا لیانترینک جهانیه کشاده طوئیسنی آرزو ايله دکرلرنده دخی سربستی سیرسفاننی تأمین و بوسبيله آمریقا کبی قیمتی عظمتیه متناسب برمتفق خالص قزاعشدر .

«فرانسه انقلاب کبیرینک موجب اولدیغی مصائب اون آلتنجی لوئینک او شرفلی تشبثی فراموش ایتدیرمش ايسه ده مشارالیهک دورحکومتک مبادیسنی تنویر ایدن بویله بروقه انسانیت کارانه بی وخارجی پولیتیکه سنده مخندنی اولان صفوت و حقانیتی نخطر ایتک اعتقاد عاجزانه بجه حقانیتکارلق وظائفنددر .

«فرانکلنک مکتوبلری مطالعه اولندفده فرانسرلجه اون آلتنجی لوئی حقنده توجه و محبت حصوله کلیر . و مشارالیهک خارجیه ناظری بولسان موسیودو (وهرژن) ک عقل و فطانتی دخی قبول و تصدیق ایدیلیر .



فرانکلن پانسیلوانیا اهالیسنه وکاله ۲۴ تموز ۱۷۵۷ سنه سنده لوندریه مواصلت ایشدر . مشارالیه اوائل عمرنده اختیارغربتله لوندره مطبعه لرینک برنده مرتبک ایتش اولمشندن لوندریه وصولنده اک اول او مطبعه بی زیا - رتله عمله امر یقادن کتیردیکی بعض هدایای اعطا و « دوسلرم ! بنده ۴۰ سنه اول بوراده سزک کبی عمله دن ایدم؛ تنبک آفتنه چالش مقوله مقاومت ایدیلیر .» قولیه هم تلطیف و همده مساعی یه تشویق ایشدر .

فقط فرانکلنک لوندریه بوکلیشیه اولکی عزیمتی بیننده سنی قدر بر فرق

وار ایدی. اولکی فرانقلن کنج وچالشقان بر فرانقلن ایدی. بوکره کلان فرانقلن ایسه واجب الحرمه بر اختیار اولقله برابر فنون طبیعییه وادییه ده شهر تشعار ایدی. باخصوص القسریق فینده کی اختراعی سایه سنده انکلهزده و عوم اوروپاده اشهار ایتش و کندیسنک لیاقت فیه سی الک اول فرانسه ده تقدیر و تصدیق اولندیغی کی لوندره فنون جمعیتی دخی مشار الیهی اعضالغه انتخاب ایش ایدی.

×

فرانقلن اهالی به وكالة (پانسیلوانیا) والیسی (شیرله) بی اتهام ایلدیکندن ۲۲ تشرین ثانی ۱۸۵۷ تاریخیه او بایده لوندره دن شو مکتوبی یازمشدر:

«والی شیرله نك ایشی هنوز مجهول برحاله در. مرقوم حرکات واقعه سندن طولانی تحقیقات اجراسی طلبنده بولنیور. آنجیق مصالح عمومیه نك تشتی هر شئی تأخیره سبب اولیور. مرقوم بنی و بنده کندینی زیارت ایدیورز. بونك ایچون خلا فکیرا تم طرفندن علیهمده برچوق افتراقی نشر ایدیلله جکننده شبهه ایتم.

فتور ایتیکر! مملکتیمه برکونه منفعت استحصال ایدیه جکمی آکلا. دیغم حالده هیچ دکلسه فنالق ایتیکدن قطعاً اجتماع ایتیکلسکم منجم در. بن کندم ایچون هیچ برشی طلب و آرزو ایتم. اهالینك مطالبنی استحصاله موفق اوله من ایسم حقمده اظهار اولنان امنیت هیچ بر منفعت مقابلنده سوء استعمال ایتیه جکمه شمیدین حکم ایله بو بایده مستریح اولمکزی آرزو ایدرم.»

×

فرانقلن ۱۹ شباط ۱۷۵۸ تاریخیه یازدیغی بر مکتوبده دخی او عصرده لوندره نك احواله دائر بعض معلومات اعطا ایتش، و دیمشدر که:

«..... خصوصی بر عربیه مالک اولمق اوزره وقوع بولان وصایا کزی

قبول ایتدم . هر دفعه سوقاغه چیقدیغده (نزه) یه مبتلا اولمقدهم . ساکن اولدیغم محلهده اکثر ذواتک خصوصی عربهلری بولمقدهدر . کرا عربهلری ایسه غایت ملوندر . بودرجه حقیر و کهنه و نظافتدن عاری عربهلر تصور اولنهمن (۱) البسه سی تمیز بر آدم بو عربهلره راکب اولمقدن نه قدر احتراز ایتسه بجادر . وانسان معتبر بر خانه نک اوکنده عربهلر سنندن ایندیکی زمان بر حجاب مجسم حالته تمثل ایلور (!)

« خانه زده ایصنق اوزره او طون یاقه نک فائده سنی آکلایه مدم . لوندره شهری ، درونته دومان طولمش بر خانه یه و سوقاقلری باجایه مشاهددر . هوا معدن کوموری دومانیه مخلوط اولدیغندن ، براز هوای جید تنفسی شهردن برقاج فرسخ بعید محله ره شدر حل ابله تر لالزده بولمغه . توقفدر . »

ایدیو سنقرازی

طب اصطلاحنده استعداد شخصی به یعنی برشیدن تنفر و یا بر شیشه تمایلی موجب اولان کیفیت طبیعت ایدیو سنقرازی اطلاق اولور . اشبو حالت اعضای حواسه مخصوص بر ذوق و یا نفرتدن عبارتدر . مثلا ایکی آدمه تصادف ایدیلر که کندیلرینه عرض اولان شیئی - واحد برینک تلذذینی دیکرینک تنفرینی موجب اولور . و بر او چنجی آدم دخی بولور که نه برینک تلذذنه ، نه ده دیکرینک تنفرینه اشتراک ایدوب ، اوشی کندیسچون حظ و نفرتدن هیچ بر تأثیر حاصل ایتز . ذوق و نفرت خصوصنده شیء واحدی آری ایری تلقی ایدن استعداد شخصی بعض اطباءک ذهاب و تجاربه کوره علل و امراضده ده اختلافی موجب اولمقدهدر .

(۱) عجبا فراقلان بو عصرده بر حیات بولسوبده استانبوله کش اولسه ایدی بزم کرا عربهلری نه یولده تشریف ایلدی .